

СОГЛАШЕНИЕ

о дружбе и сотрудничестве между
Приморским краем, Российская Федерация,
и
провинцией Кангвон, Республика Корея.

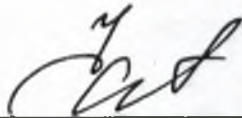
В силу того, что Администрация Приморского края Российской Федерации и Правительство провинции Кангвон Республики Корея руководствуются общим желанием развивать отношения дружбы и взаимного сотрудничества между обеими территориями, а также

поскольку 11 июля 1994 года вице-губернатор Приморского края и директор планового управления Администрации провинции Кангвон заключили договоренность о подписании соглашения о международном обмене и сотрудничестве, а также

поскольку Приморский край и провинция Кангвон намерены поддерживать существующие взаимоотношения и способствовать развитию обеих территорий путем стимулирования международных обменов в области экономики, науки, образования, культуры, спорта и т.д.

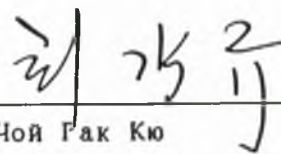
Теперь, таким образом, Губернатор Приморского края Евгений Наздратенко и Губернатор Провинции Кангвон Чой Гак Кю заключили настоящее Соглашение о дружбе и сотрудничестве между Приморским краем Российской Федерации и провинцией Кангвон Республики Корея.

Данное Соглашение подписано губернаторами Приморского края и провинции Кангвон 27 мая 1998 года в г. Владивостоке. Соглашение составлено в двух экземплярах на русском и корейском языках, причем оба текста имеют равную силу.



Евгений Наздратенко

Губернатор Приморского края,
Российская Федерация



Чой Гак Кю

Губернатор провинции Кангвон,
Республика Корея

러시아 연해주와 대한민국 강원도간의
우호 및 협력에 관한 협정

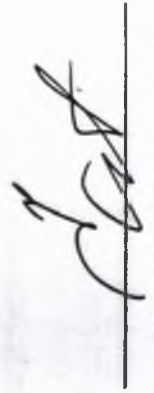
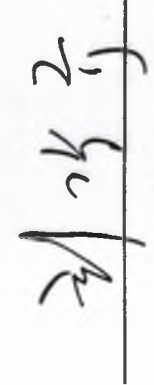
러시아 연해주와 대한민국 강원도는 상호친선과 협력 관계의 발전을 위하여 노력한다.

1994년 7월 11일 연해주 부지사과 강원도 기획관리실장은 교류 및 협력에 관한 협정을 체결하였다. 그리고,

연해주와 강원도는 기존의 친선 관계를 유지하고, 경제, 문화, 체육, 교육, 과학 등의 분야에서 교류를 활성화 시킴으로써 서로의 발전을 도모하기로 합의하며,

연해주지사 에브게니 나즈드라텐코와 강원도지사 최각규는 러시아 연해주와 대한민국 강원도간의 우호 및 협력에 관한 이 협정을 체결한다.

연해주지사와 강원도지사는 1998년 5월 27일 연해주 블라디보스톡 시에서 이 협정을 서명하였고, 이 협정서는 러시아어와 한국어로 각 2부씩 작성되었으며, 각각 동일한 효력을 가진다.

 _____


에브게니 나즈드라텐코

최 . 각 . 규

러시아연방 연해주지사

대한민국 강원도지사